



MŁDLITWA

OO

MORZA

**CAŁY ZYSK ZE
SPRZEDAŻY KSIĄŻKI**
wydawca i dystrybutor
przeznaczają na wsparcie
edukacji dzieci uchodźców
w polskiej szkole
w Berezówce.

KHALED HOSSEINI

AUTOR BESTSELLEROWEGO *CHŁOPCA Z LATAWCEM*

ILUSTRACJE: DAN WILLIAMS

Khaled Hosseini "Modlitwa do morza"

MAT

Całkowity zysk ze sprzedaży książki polski wydawca i dystrybutor przekażą Stowarzyszeniu Za Rzeką Krzną, prowadzącemu szkołę podstawową w Berezówce.

Projekt realizowany jest we współpracy z Agencją ONZ ds. Uchodźców (UNHCR).

Tragedia, która wciąż trwa i obciąża sumienie świata.

Krzyk sprzeciwu wobec wojny w Syrii.

Modlitwa do morza, krótka, pięknie zilustrowana przed Dana Williamsa książka Khaleda Hosseiniego, autora bestsellerowego *Chłopca z latawcem*, jest poruszającą odpowiedzią pisarza i Ambasadora Dobrej Woli UNHCR na brutalne realia wojny w Syrii i dramat uchodźców. Opowieść zainspirowała dramatyczna historia Aylana Kurdiego, który utonął w wodach Morza Śródziemnego podczas próby ucieczki z kraju ogarniętego wojną. Książka jest hołdem złożonym chłopcu w trzecią rocznicę jego tragicznej śmierci. To wstrząsający opis historii dziejącej się naprawdę – tragedii, która trwa.

We wrześniu 2015 r. na jednej z tureckich plaż znaleziono ciało trzyletniego Syryjczyka, Aylana Kurdiego. Aylan wraz z rodzicami był na pokładzie pontonu, który zatonął podczas przeprawy z Turcji do Grecji. Z całej rodziny ocalał tylko jego ojciec. Zdjęcie chłopca obiegło cały świat. Stało się symbolem tragedii i wywołało dyskusję na temat straszliwych skutków konfliktów i prześladowań.

Śmierć Aylana niewiele jednak zmieniła. Od tragicznego dnia, w którym zginął chłopiec, wody Morza Śródziemnego pochłonęły kolejne 8 500 istnień.



Modlitwa do morza to monolog ojca pochylonego nad śpiącym synem, wpatzonego w morze rozciągające się przed nimi, tuż przed tragiczną w skutkach podróżą do Europy, która miała odmienić ich losy, a przyniosła śmierć. Ojciec, snując swoją opowieść, w uderzający sposób zestawia ze sobą dwa światy - piękny, który przepadł, i okrutny, który przyniosła wojna. Dawny, idylliczny obraz rodzinnego miasta Hims w Syrii jest już tylko śladem w pamięci. Bezpieczny dom znalazł się w strefie działań wojennych. Walki obróciły miasto w zgliszcza. Zostały ruiny, ogień, zniszczenie. I wspomnienia.

Tekst *Modlitwy do morza* został po raz pierwszy odczytany przez jej autora, Khaleda Hosseiniego, podczas prywatnej imprezy charytatywnej UNHCR w Nowym Jorku.

Dzięki bezprecedensowej współpracy UNHCR, „Guardiana” i Google'a *Modlitwa do morza* przybrała

najpierw postać filmową. Twórcy zdecydowali się na technologię wirtualnej rzeczywistości (VR) i użycie innowacyjnego narzędzia do tworzenia obrazu 3D w VR, jakim jest Tilt Brush. Film został stworzony przez specjalistów „Guardiana” pod nadzorem Liz Edwards, uznanej artystki VR. Narratorem jest Adeel Akhtar, zdobywca prestiżowej brytyjskiej nagrody filmowej BAFTA (aktor, którego matka pochodzi z Kenii, a ojciec z Pakistanu, jest pierwszym od 62 lat artystą o innym niż biały kolorze skóry, który otrzymał to prestiżowe wyróżnienie). Za muzyczną warstwę projektu odpowiadał David Coulter, a wykonał ją słynny Kronos Quartet. Projekt ujrzał światło dzienne 1 września 2017 r., w drugą rocznicę tragicznej śmierci trzyletniego syryjskiego uchodźcy Aylana Kurdiego. Tego samego dnia UNHCR opublikowało zaktualizowane dane na temat liczby ofiar śmiertelnych wśród tych uchodźców, którzy podjęli desperacką próbę przedostania się do Europy przez Morze Śródziemne i znalezienia tu bezpiecznego schronienia przed piekłem wojny. Te dramatycznie wysokie liczby miały być wezwaniem do wspólnego działania demokratycznych rządów, społeczeństwa obywatelskiego, sektora publicznego i prywatnego na rzecz uchodźców – do zapewnienia im bezpieczeństwa, ochrony ekonomicznej i prawnej.

W lutym 2018 r. wydawnictwa Bloomsbury i Riverhead (oddział Penguin Group) zakupiły prawa do tekstu *Modlitwy do morza*, gwarantując tym samym wydanie książki we wszystkich krajach Brytyjskiej Wspólnoty Narodów (to w sumie 53 państwa) oraz w USA. *Modlitwa do morza*, z ilustracjami Dana Williama, zostanie opublikowana w formie tradycyjnej i elektronicznej w trzecią rocznicę śmierci Aylana Kurdiego. Prawa do książki kupili już wydawcy z 27 innych krajów.

Khaled Hosseini zdecydował się przekazać honorarium ze sprzedaży książki na rzecz swojej fundacji oraz organizacji UNHCR, ratującej życie uchodźców.

Modlitwa do morza to hołd złożony milionom rodzin, które zostały rozerwane i zmuszone przez wojnę i prześladowania do opuszczenia swoich domów.

Khaled Hosseini

O autorze:

Khaled Hosseini - afgański autor piszący po angielsku, syn dyplomaty i nauczycielki, urodzony w Kabulu, od lat osiemdziesiątych mieszkający w USA. Zadebiutował powieścią *Chłopiec z latawcem*, która przyniosła mu międzynarodową sławę. Pisarz jest „wysłannikiem dobrej woli” w Biurze Wysokiego Komisarza Narodów Zjednoczonych do spraw Uchodźców (UNHCR) oraz założycielem fundacji, która zajmuje się organizowaniem pomocy humanitarnej dla mieszkańców Afganistanu, a ostatnio również Syrii.

Hosseini jest obdarzony wyjątkowym talentem narracyjnym.

„Los Angeles Times”